

CITIZEN®

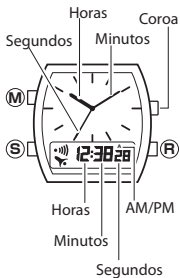
INSTRUCTION MANUAL

Sumário

Como selecionar as funções básicas.....	2
Ajuste do display análogo	3
Como ajustar o mostrador digital do horário	4
Como ajustar e usar o alarme	6
Como utilizar o cronômetro	7
Como ajustar o calendário	8
Ajuste do toque e do monitor do som	10
Reposição de bateria/Reajuste	11
Resistência à água	12
Precauções e limitações de uso	14
Especificações	20

Como selecionar as funções básicas

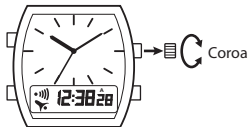
Pressione o botão (M) para selecionar as funções.



- Os modos de alarme, cronômetro e calendário são indicados cada um por uma marca de modo intermitente.
- Coroa-Ajuste de display análogo
 - Ⓜ— Mudança de modos, retorno imediato
 - Ⓢ— Seleção, Reajuste, Tempo parcial
 - Ⓡ— Ajuste, Início, Parada, Ajuste do Alarme, Iluminação
- ★ O modelo Cal. C20* não conta com marca de modo de CRONÔMETRO ou CALENDÁRIO.

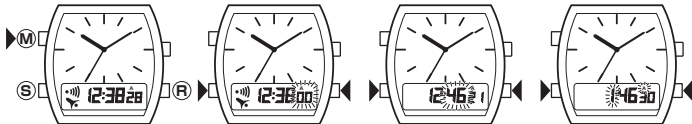
Ajuste do display análogo

Puxe a coroa até a primeira etapa e gire na direção horária ou anti-horária para ajustar o display análogo das horas. Os ponteiros dos segundos iniciarão a contagem da hora sincronizados com o display digital da hora quando a coroa voltar à posição normal.



Como ajustar o mostrador digital do horário

Pressione (S) para selecionar o mostrador do número e pressione (R) para ajustar cada mostrador.



1) Pressione o botão (M) para ajustar o mostrador normal do horário.

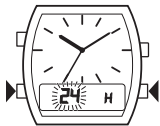
2) Pressione (S) até os SEGUNDOS começarem a piscar.
3) Pressione (R) para ajustar os segundos para "00".

4) Pressione (S) para ajustar os MINUTOS. Os MINUTOS começam a piscar.
5) Pressione (R) para ajustar os minutos.

6) Pressione (S) para ajustar as HORAS. As horas começam a piscar.
7) Pressione (R) para ajustar as horas.

Como ajustar o mostrador digital do horário

→ 12/24 HORAS → HORÁRIO



8) Pressione **(S)** para selecionar 12/24 HORAS. 12/24 HORAS começam a piscar.

9) Pressione **(R)** e selecione o mostrador de 12 ou 24 HORAS.



10) Pressione **(S)** ou **(M)** para finalizar o ajuste. O relógio voltará para a posição normal do HORÁRIO.

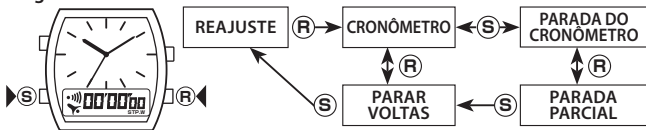
- Se o relógio permanecer na posição de ajuste por cerca de 1 minuto sem mover nenhum botão, haverá um RETORNO AUTOMÁTICO para o mostrador do HORÁRIO.
- Se os segundos forem ajustados quando o mostrador de SEGUNDO estiver entre 30-59 segundos, o mostrador do MINUTO automaticamente avançará para o próximo minuto.
- O RETORNO MANUAL INSTANTÂNEO para o mostrador do HORÁRIO pode ser feito durante o ajuste pressionando o botão **(M)**.
- As marcas A e P aparecem no mostrador somente sob o sistema horário de 12 horas.

Como ajustar e usar o alarme

- O ajuste do alarme é igual ao ajuste do display das horas. A ordem é a seguinte: ALARME → HORAS → MINUTOS
- O display das HORAS sincronizará com a seleção de 12 ou 24 HORAS no ajuste das HORAS.
- Se o relógio ficar no modo de ajuste por mais de 1 minuto sem mover nenhum botão, o RETORNO AUTOMÁTICO entrará em funcionamento e retornará para o display normal do ALARME.
- O RETORNO MANUAL INSTANTÂNEO para o display normal do ALARME pode ser feito em qualquer etapa do ajuste pressionando-se o botão (M).
- Pressione o botão (R) no modo normal do ALARME para ajustar ON ou OFF. A marca (•••••) do ALARME será indicada.
- O ALARME soará por 20 segundos na hora desejada. O toque do alarme pode ser travado pressionando-se qualquer botão.

Como utilizar o cronômetro

Diagrama de funcionamento do cronômetro



- Cada vez que o botão (S) ou (R) for pressionado no modo de CRONÔMETRO, soará um sinal de confirmação.
- O modo de CONTADOR PARCIAL mudará para o modo de CONTADOR DO CRONÔMETRO quando este é modificado para outro modo enquanto está em operação.
- O MARCADOR DE HORÁRIO do cronômetro se desligará caso o toque do ALARME for parado pressionando-se o botão (S) ou (R) quando o relógio estiver no modo de CONTADOR DO CRONÔMETRO ou de CONTADOR PARCIAL. Enquanto o display parcial estiver em uso, aparecerá a marca SPLIT ou a marca (S).
- ★ O TEMPO PARCIAL mede o tempo decorrido após o início da função de tempo parcial.
- A capacidade de medição do cronômetro é de 60 minutos, de 0 a 59'59.99".

Como ajustar o calendário



1) Pressione o botão **(M)** para ajustar ao display normal do CALENDÁRIO.



2) Pressione **(S)** até a DATA começar a piscar.
3) Pressione **(R)** e ajuste a data.



4) Pressione **(S)** para o ajuste do MÊS. O MÊS começa a piscar.
5) Pressione **(R)** e ajuste o mês.



6) Pressione **(S)** para o ajuste do DIA. O DIA começa a piscar.
7) Pressione **(R)** e ajuste o dia.
8) Pressione **(S)** ou **(M)** para finalizar o ajuste. O relógio retorna para o display normal do CALENDÁRIO.

- O sistema de RETORNO MANUAL INSTANTÂNEO e de RETORNO AUTOMÁTICO funciona da mesma maneira anteriormente mencionada no ajuste das HORAS.
- Se uma data não existente for ajustada, o display do CALENDÁRIO acusará o 1º dia do mês seguinte quando se voltar para o display normal (Ex.: 31 de Fevereiro → 1 de Março).
- O mês troca automaticamente durante o ano, mas no ano bissexto a mudança de fevereiro para março deve ser manual.
(O modelo Cal. C20* não indica a marca do modo de CALENDÁRIO.)

Ajuste do toque e do monitor do som

- Pressione os botões (S) e (R) simultaneamente no modo normal de HORAS ou no modo normal de CALENDÁRIO. O TOQUE pode ser ajustado para "ON" ou "OFF" cada vez que os botões forem pressionados e a marca de toque (sino) será indicada. O MONITOR DE SOM é ativado cada vez que os botões forem pressionados.



Reposição de bateria/Reajuste

- Pressione os botões (M), (S) e (R) simultaneamente seguindo as operações de reposição de bateria para reajustar o relógio. Falha no reajuste do relógio após a reposição da bateria resultará em uma marcação de horário imprópria.
- Pressionando todos os três botões simultaneamente, causará a iluminação do mostrador e um sinal de confirmação soará indicando que a operação de reajuste está completa.

Com o reajuste do relógio, os mostradores retornarão aos seguintes ajustes iniciais:

Hora: AM 12:00.00

Alarme: AM 12:00.00 OFF (Desligado)

Cronômetro: 00:00.00

Calendário: Sunday January 1 (Domingo, 1 de Janeiro)

Sineta: OFF (Desligado)

Resistência à água

ADVERTÊNCIA Resistência à água

- Veja o mostrador do relógio e a parte posterior da caixa para a indicação da resistência à água do seu relógio. O seguinte quadro dá exemplos de uso para referência para garantir que o seu relógio seja usado corretamente. (A unidade “bar” é aproximadamente igual a 1 atmosfera.)
- WATER RESIST(ANT) ××bar também pode ser indicado como W.R.××bar.
- Os modelos não resistentes à água não são desenhados para entrar em contato com qualquer umidade. Tome cuidado para não expor o relógio com esta classificação a qualquer tipo de umidade.
- A resistência à água para uso diário (até 3 atmosferas) significa que o relógio é resistente à água para salpicos de água acidentais.

Nome	Indicação	Especificações
	Mostrador ou tampa posterior	
Relógio não resistente à água	—	Não resistente à água
Relógio resistente à água para uso diário	WATER RESIST(ANT)	Resistente à água até 3 atmosferas
Relógio com resistência à água aumentada para uso diário	WATER RESIST(ANT) 5 bar	Resistente à água até 5 atmosferas
	WATER RESIST(ANT) 10/20 bar	Resistente à água até 10 ou 20 atmosferas

Resistência à água

- Uma resistência à água aumentada para uso diário (até 5 atmosferas) significa que o relógio pode ser usado durante a natação, mas não deve ser usado para mergulhos livres.
- A resistência à água aumentada para uso diário (até 10/20 atmosferas) significa que o relógio pode ser usado para mergulhos livres, mas não para mergulhos autônomos ou saturados com gás hélio.

Uso relacionado com água				
 Pequena exposição à água (lavagem do rosto, chuva, etc.)	 Natação e trabalho de lavagem geral	 Mergulho livre, esportes marítimos	 Mergulho autônomo usando tanque de ar	 Operar a coroa ou botões quando o relógio estiver molhado
NÃO	NÃO	NÃO	NÃO	NÃO
OK	NÃO	NÃO	NÃO	NÃO
OK	OK	NÃO	NÃO	NÃO
OK	OK	OK	NÃO	NÃO

Precauções e limitações de uso



PRECAUÇÃO Para evitar ferimentos

- Tome especial cuidado ao utilizar o relógio enquanto segura uma criança pequena, para evitar ferimentos.
- Tome especial cuidado ao envolver-se em exercício ou trabalho duro, para evitar ferimentos a si mesmo ou aos outros.
- **NÃO** use o relógio em uma sauna ou outro lugar onde o relógio fique excessivamente quente, pois existe o risco de queimaduras.
- Tome cuidado ao colocar ou retirar o seu relógio, pois existe o risco de danificar as unhas, dependendo da maneira como a pulseira estiver ajustada.
- Tire o relógio antes de dormir.



PRECAUÇÃO Precauções

- Sempre use o relógio com a coroa empurrada (posição normal). Se a coroa for do tipo rosca de trava, certifique-se de que esteja firmemente travada.
- **NÃO** opere a coroa ou botões quando o relógio estiver molhado. A água pode entrar no relógio e danificar componentes vitais.
- Se entrar água no relógio ou se o relógio se embaçar e não ficar claro mesmo após um longo período de tempo, consulte o Centro de Serviço Citizen Autorizado para a inspeção e/ou reparo.

- Mesmo que o relógio tenha um alto nível de resistência à água, tome as seguintes precauções.
 - Se o relógio for usado na água do mar, após o uso, enxágüe-o com água fresca e seque-o com um pano seco.
 - Não verta água de uma torneira diretamente no relógio.
 - Retire o relógio antes de tomar banho.
- Se entrar água do mar no relógio, coloque o relógio em uma caixa ou saco de plástico, e leve-o imediatamente para conserto. Caso contrário, a pressão no interior do relógio aumentará e as peças (como o vidro, coroa, botão aparafusado, etc.) podem soltar-se.



PRECAUÇÃO

Quando usar o relógio

<Pulseira>

- Pulseiras de couro, pele genuína e borracha (uretano) se deterioram com o tempo devido à transpiração, óleos do corpo e sujeira. Certifique-se de substituir a pulseira periodicamente.
- A durabilidade da pulseira de couro pode ser afetada se for molhada (esvanecimento, descascamento do adesivo), em virtude das propriedades do material. Além disso, o couro molhado pode causar uma irritação da pele.
- É recomendável retirar o relógio se ele estiver molhado, mesmo que o mesmo seja resistente à água.

Precauções e limitações de uso

- Não use a pulseira muito apertada. Tente deixar um espaço suficiente entre a pulseira e sua pele para permitir a ventilação adequada.
- A pulseira de borracha (uretano) pode ser manchada pelas tinturas ou sujeiras presentes na roupa ou outros acessórios. Como essas manchas podem ser irremovíveis, é preciso ter cuidado ao usar o relógio com artigos que tendem a transferir cor facilmente (artigos de roupa, bolsas etc.). Além disso, a pulseira pode ser afetada por solventes ou pela umidade no ar. Substitua por uma nova quando a pulseira perder sua elasticidade ou ficar rachada.
- Solicite o conserto ou reparo da pulseira nos seguintes casos:
 - Se perceber uma anormalidade com a pulseira devido a corrosão.
 - O pino da pulseira está saliente.
- Recomendamos que você não tente ajustar a pulseira do relógio por conta própria. Conhecimento especial e experiência são necessários para o ajuste adequado. Se a pulseira não for ajustada corretamente, ela poderá soltar-se e provocar a perda do relógio. (Algumas lojas podem fornecer uma ferramenta de ajuste da pulseira ao comprar o relógio). Para ajustar a pulseira, recomendamos que você consulte a loja onde comprou o relógio ou o Centro de Serviço Citizen Autorizado mais próximo. Algumas lojas de conserto podem cobrar uma taxa nominal para o ajuste se o relógio não tiver sido comprado diretamente delas.

<Temperatura>

- O relógio pode parar ou a função do relógio pode ser prejudicada por temperaturas extremamente altas ou baixas. Não use o relógio em lugares onde a temperatura esteja fora do intervalo da temperatura de funcionamento conforme indicado nas especificações.

<Magnetismo>

- Os relógios quartzo analógicos são alimentados por um motor escalonado que use um ímã. Sujeitar o relógio a um forte magnetismo pode fazer que o motor funcione incorretamente e impedir que o relógio mantenha a hora com precisão. Não permita que o relógio se aproxime de dispositivos de saúde magnéticos (colares magnéticos, pulseiras elásticas magnéticas etc.) ou os ímãs usados em fechos de portas de geladeiras, fivelas usadas em bolsas, alto-falante de um telefone celular, dispositivos eletromagnéticos de cozinha e outros artigos similares.

<Impacto forte>

- Evite derrubar o relógio ou sujeitá-lo a outros impactos fortes. Isso pode causar defeitos e/ou deterioração do desempenho, bem como pode danificar a caixa e a pulseira.

<Eletricidade estática>

- Os circuitos integrados (IC) usados nos relógios quartzo são sensíveis à eletricidade estática. Repare que o relógio pode funcionar incorretamente ou até parar de funcionar completamente se for exposto a uma eletricidade estática intensa.

<Substâncias químicas, gases corrosivos e mercúrio>

- Se diluente para tinta, gasolina ou outros solventes ou substâncias que contêm tais solventes (incluindo gasolina, removedor de esmalte de unhas, cresol, limpadores de quarto de banho e adesivos, repelentes de água etc.) entrarem em contato com o relógio, isso pode descolorir, dissolver ou rachar os materiais do relógio. Tome cuidado ao manipular essas substâncias químicas. O contato com mercúrio, como o uso em termômetros, também pode causar a descoloração da pulseira e da caixa.

Precauções e limitações de uso

<Adesivos de proteção>

- Certifique-se de remover quaisquer adesivos de proteção que possam estar afixados no relógio (parte posterior da caixa, pulseira, fivela etc.). Caso contrário, a transpiração ou umidade podem entrar no espaço entre os adesivos de proteção e as peças, o que pode resultar em irritação da pele e/ou corrosão das peças de metal.



PRECAUÇÃO Mantenha o relógio sempre limpo

- Gire a coroa enquanto ela estiver totalmente pressionada e pressione os botões periodicamente de forma que não fiquem emperrados devido à acumulação de matérias estranhas.
- A caixa e a pulseira do relógio entram em contato direto com a pele da mesma maneira que a roupa. A corrosão do metal ou manchas despercebidas tais como as manchas causadas pela transpiração e sujeira podem manchar as mangas e outras porções da roupa. Mantenha o relógio sempre limpo.
- A caixa e a pulseira do relógio entram em contato direto com a pele. Se você achar que há algo errado, pare de usar o relógio imediatamente e consulte um médico.
No caso de acumulação de transpiração ou sujeira numa pulseira metálica ou caixa, limpe completamente usando uma escova ou detergente neutro. No caso de uma pulseira de couro, limpe com um pano seco.
- As pulseiras de couro podem se descolorir pela transpiração ou sujeira. Sempre mantenha sua pulseira de couro limpa, limpando-a com um pano seco.

Cuidados com seu relógio

- Limpe qualquer sujeira ou umidade como, por exemplo, transpiração, da caixa e do vidro com um pano macio.
- Para uma pulseira de metal, plástico ou borracha (uretano), lave qualquer sujeira com água. Retire as pequenas quantidades de sujeiras presas entre as fissuras da pulseira metálica com uma escova macia.
- Para uma pulseira de couro, limpe a sujeira com um pano seco.
- Se você não for utilizar o relógio durante um longo período de tempo, limpe cuidadosamente qualquer transpiração, sujeira ou umidade, e guarde o relógio em um lugar apropriado, evitando locais sujeitos a temperaturas excessivamente altas ou baixas, e alta umidade.

<Se o seu relógio tiver uma pintura luminosa>

A pintura no mostrador e ponteiros facilita a leitura da hora em lugares escuros. A pintura luminosa armazena a luz (luz do dia ou luz artificial) e reluz em lugares escuros.

Ela é livre de qualquer substância radioativa ou de qualquer material nocivo ao corpo humano ou meio ambiente.

- A emissão de luz se enfraquece gradativamente com o decorrer do tempo.
- A duração da luz (“brilho”) varia dependendo do brilho, tipos e distância de uma fonte de luz, tempo de exposição e quantidade da pintura.
- A pintura pode não reluzir e/ou pode desvanecer-se rapidamente se a exposição à luz não tiver sido suficiente.

Especificações

- 1. Nome do modelo:** Relógio de Quartzo Combinado CITIZEN QUARTZ
- 2. Frequência osciladora de quartzo:** 32,768Hz
- 3. Precisão quando usado em temperatura normal:**
Cerca de ± 30 segundos por mês
- 4. Tipos de displays:** Análogo- Ponteiros de Horas, Minutos e Segundos
Digital-Tipo FE cristal líquido nemático
- 5. Método do display digital:** Mudança de display por pressionamento de botões
 - * Horas: Horas, Minutos, Segundos, AM/PM (A/P)
 - * Calendário: Mês, Data, Dia
 - * Alarme: Horas, Minutos, AM/PM (A/P)
 - * Cronômetro: Minutos, Segundos, 1/100 segundos
(marcador de 60 minutos)

- 6. Características adicionais:**
- Toque, Calendário totalmente automático (Pré-ajustado para 28 de Fevereiro)
 - Display de 12/24 horas
 - Monitor de som
 - Lâmpada de iluminação
- 7. Pilha:** Uma pequena pilha de óxido de prata com vida de aproximadamente três anos (após reposição de nova bateria).

* Estas especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

CE

Model No. JM0*・JM5*

Cal. C20*・C48*

CTZ-B6751 ⑤